

El camarada Rodríguez-Vila visitó el domingo los pueblos de Fariza, Argañín, Badilla, Cozcurrita, Tudera y Zafara
Sus viñedos y encinares fueron dañados por la última granizada

El jefe provincial ha tomado medidas para remediar la situación de sus vecinos

El ministro Secretario del Movimiento en Vigo

Le acompaña el vicesecretario de Educación Popular camarada Arias Salgado

VIGO, 4.—Se encuentra en esta ciudad el ministro secretario general del Movimiento, camarada José Luis de Arrese, al que acompañan el vicesecretario de Educación Popular, camarada Arias Salgado, jefe de Protocolo de la Secretaría General del Movimiento, camarada Alcántara y otras personalidades de su séquito.

Desde Pontevedra el camarada Arrese viene acompañado del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento camarada Riestra Díaz. Poco después de su llegada a Vigo las autoridades y jerarquías del Movimiento acudieron a cumplimentar al ministro secretario.

Este se persoró en la tarde de hoy en el recinto de la Exposición Industrial de Galicia, acompañado por el vicesecretario de Educación Popular, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y a calde de la ciudad. El Comité Ejecutivo de la Exposición recibió al ministro a la entrada del recinto, comenzando inmediatamente una detenida visita al resto de los pabellones del certamen.

El ministro secretario se detuvo en todos los stands, informándose minuciosamente de los diversos aspectos de cada una de las industrias presentadas en la Exposición. Se detuvo especialmente en los pabellones de la diputación provincial de Pontevedra que exhibía interesantes ejemplares de producción agrícola y forestal, industria conservera y cerámica, de porcelana y cristal, fábrica nacional de armas, instalaciones del consejo ordenador de construcciones navales militares del Ferrol del Caudillo, artesanía y labores de la Sección Femenina y otras muchas dedicadas a diversas manifestaciones industriales.

A continuación visitó detenidamente el pabellón municipal, donde se exhibe una interesante producción de orfebrería y esmaltes una de cuyas obras obtuvo primeros premios en exposiciones nacionales e internacionales.

Observó el camarada Arrese los interesantes gráficos, documentos ferroviarios y planos demográficos de la extraordinaria evolución urbana, demográfica y portuaria de Vigo en los últimos 100 años.

Finalmente el camarada Arrese con las autoridades y jerarquías que le acompañaban se detuvo en la zona de recreo de la exposición. La estancia del ministro secretario general en el recinto de la exposición se prolongó más de dos horas siendo objeto de demostraciones de gimnasia y castillo del numeroso público que constantemente invadía el recinto de la exposición.—Cifra.

Turquía reconoce al Gobierno checoslovaco en Londres

LONDRES, 4.—El Gobierno de la República turca ha decidido reconocer oficialmente al de la República checoslovaca en Londres.—Efe.

Incautación de la cosecha de azúcar en el Ecuador

QUITO, 4.—El gobierno ha dictado un decreto por el que se incauta de toda la cosecha de azúcar que se verá a través de los organismos oficiales y a precio de tasa.—Efe.



Imperio

Año IX • Número 2385 • ZAMORA • Martes 5 de Septiembre de 1944 • Precio del ejemplar 30 céntimos

Reparando averías en el campo de batalla



Soldados del Reich, especialistas en armamento, reparan la cadena de un tanque «Pantera» en pleno campo de batalla.

Han cesado las hostilidades entre Finlandia y la U. R. S. S.

IMPERIO
vale hoy 30 céntimos

La diferencia con el precio ordinario se destina a beneficio de la Institución «San Isidoro», para huérfanos de los funcionarios de la redacción, administración y talleres de la Prensa.

Mannerheim ha dirigido a sus tropas una orden del día

HELSINKI, 4.—A las ocho de la mañana cesaron las hostilidades en el frente ruso-finlandés, según se anuncia oficialmente.

Con tal motivo el Mariscal Mannerheim ha dirigido una orden del día a sus tropas.—Efe.

TROPAS ALEMANAS ABANDONAN EL TERRITORIO FINLANDESES.

ESTOCOLMO, 4.—El primer desmantelamiento del ejército del general Lothar Rendulic ha abandonado el

territorio finlandés, según noticias recibidas de Verasundo, en la frontera sueco-finlandesa.—Efe.

EVACUACION ALEMANA POR EL PUERTO DE ABO

ESTOCOLMO, 4.—Ha empezado la evacuación de las tropas alemanas por el puerto finlandés de Abo y se hacen preparativos para evacuar otras fuerzas por Alcaborg.—Efe.

2.000 FINESSES ABANDONAN SU PATRIA

ESTOCOLMO, 4.—Más de 2.000 civiles finlandeses han pasado la frontera sueca por Unea.—Efe.

ALEMANIA CONSIDERO SIEMPRE A FINLANDIA COMO HERMANA DE ARMAS

BERLIN, 4.—En la Wilhelmstrasse no se ha querido hacer por ahora declaración alguna acerca de la medida que adoptará Alemania ante la evolución de los acontecimientos en Finlandia, pero sí se ha dicho que la justificación dada por el presidente del Consejo finlandés no puede quedar sin respuesta.

El presidente finlandés, dijo el portavoz, ha tratado de despojar a las relaciones germano-finlandesas de sus valores espirituales. Alemania, añade, ha considerado siempre a Finlandia como hermana de armas y protestó en el curso de las negociaciones celebradas hace algunos años con Molotov por un plan de una invasión de Finlandia. Los círculos alemanes creen convenientes recordar la ayuda prestada por Alemania desde 1917 únicamente por razones morales. El actual presidente del Consejo ha considerado el tratado firmado entre el ex presidente Ryti y el ministro de Asuntos Exteriores von Ribbentrop como una decisión partir de Ryti pero se declara en la Wilhelmstrasse: Ryti este autorizado, como jefe del Estado, para firmar tal tratado de gran valor para Finlandia. Además dado el carácter democrático del sistema político finlandés por qué no se formuló ninguna crítica en el Parlamento?

Por último se recuerda en los círculos competentes alemanes, las informaciones soviéticas contrarias a las esperanzas del presidente del Consejo finlandés de que una paz con la URSS no significaría una rendición sin condiciones.—Efe.

PROSIGUE EL ATAQUE NORTEAMERICANO CONTRA BREST

BERLIN, 4 (S. E. T).—El ataque de los americanos contra Brest ha continuado durante las últimas 24 horas.

El enemigo cambió el centro de gravedad de su radio de acción algo más hacia el norte después de que en los últimos días habían sido rechazados en el sector del oeste todos los ataques. La ofensiva que han comenzado ahora desde el norte tampoco ha tenido éxito, logrando el adversario únicamente algunas ligeras irrupciones que fueron rápidamente cerradas. Ya en el primer asalto fueron considerablemente diezmadas las unidades americanas por las baterías germanas por lo que fueron puestos en acción varios centenares de bombarderos americanos que arrojaron 1.700 toneladas de bombas sobre la fortaleza.

De parte alemana se señala que en esta batalla por Brest participan nada menos que cuatro divisiones americanas.—Efe.

Bruselas en poder de las tropas británicas

SEGUN LA ASSOCIATED PRESS HA SIDO ALCANZADA LA CIUDAD DE AMBERES

CUARTEL GENERAL DEL CUERPO EXPEDICIONARIO ALIADO, 4.—(URGENTE) BRUSSELES HA SIDO OCUPADA POR TROPAS BRITANICAS DEL GENERAL DEMPSEY, SEGUN SE ANUNCIA OFICIALMENTE. LAS UNIDADES QUE CRUZAN LA FRONTERA BELGA A LAS OCHO HORAS DEL DOMIN-

GO PENETRARON EN BRUSSELES POCO DESPUES DE LA UNA DE LA TARDE.—EPE.

LA NOTICIA FUE ENVIADA DESDE LA FRONTERA FRANCO-BELGA

LONDRES, 4.—AMBERES HA SIDO ALCANZADA POR TROPAS BRITANICAS, SEGUN NOTICIAS RECIBIDAS EN LA FRONTERA FRANCESA POR LA AGENCIA ASSOCIATED PRESS.—EFE.

Tropas aliadas en Breda

LONDRES, 4.—Los círculos oficiales holandeses anuncian que las tropas aliadas han llegado a Breda unos once kilómetros más allá de la frontera entre Bélgica y Holanda al nordeste de Amberes.—Efe.

Entrada en Lille

LONDRES, 4.—Las tropas inglesas han entrado en Lille.—Efe.

RESUMEN DE LAS OPERACIONES ALIADAS EN FRANCIA Y BELGICA

Cuartel General del Cuerpo Expedicionario Aliado, 4.—El parte oficial del día de hoy dice: Bruselas ha sido liberada. Las tropas aliadas que cruzaron la frontera belga en la madrugada del domingo alcanzaron Tournai con gran rapidez liberándola para avanzar luego hacia el norte y hacia el este y entrar después en la capital al anochecer.

Más al oeste otras fuerzas acorazadas avanzaron en dirección norte a través de Bethune y Lilles y alcanzaron las cercanías de Aire. En el sector de Abbeville el río Somme fué cruzado a ambos lados de la ciudad que ha caído en nuestro poder después de alguna lucha. Nuestras tropas avanzaron hacia el norte desde Abbeville. Al norte y al este del Havre hemos iniciado un movimiento contra la defensa principal del puerto. Una columna aliada que avanzaba en dirección noreste ha cruzado la frontera belga en un punto situado a 60 kilómetros al noroeste de Bruselas. Las unidades que la integran se hallan cerca de Charleroi. Más al sur nuestro avance nos ha llevado hasta las inmediaciones de Nancy. Los contingentes que siguen este empuje han cruzado el Mosa por varios puntos cerca de Chalaines 16 kilómetros al suroeste de Commercy. Nuestras fuerzas están en Saint Mihiel. Es-

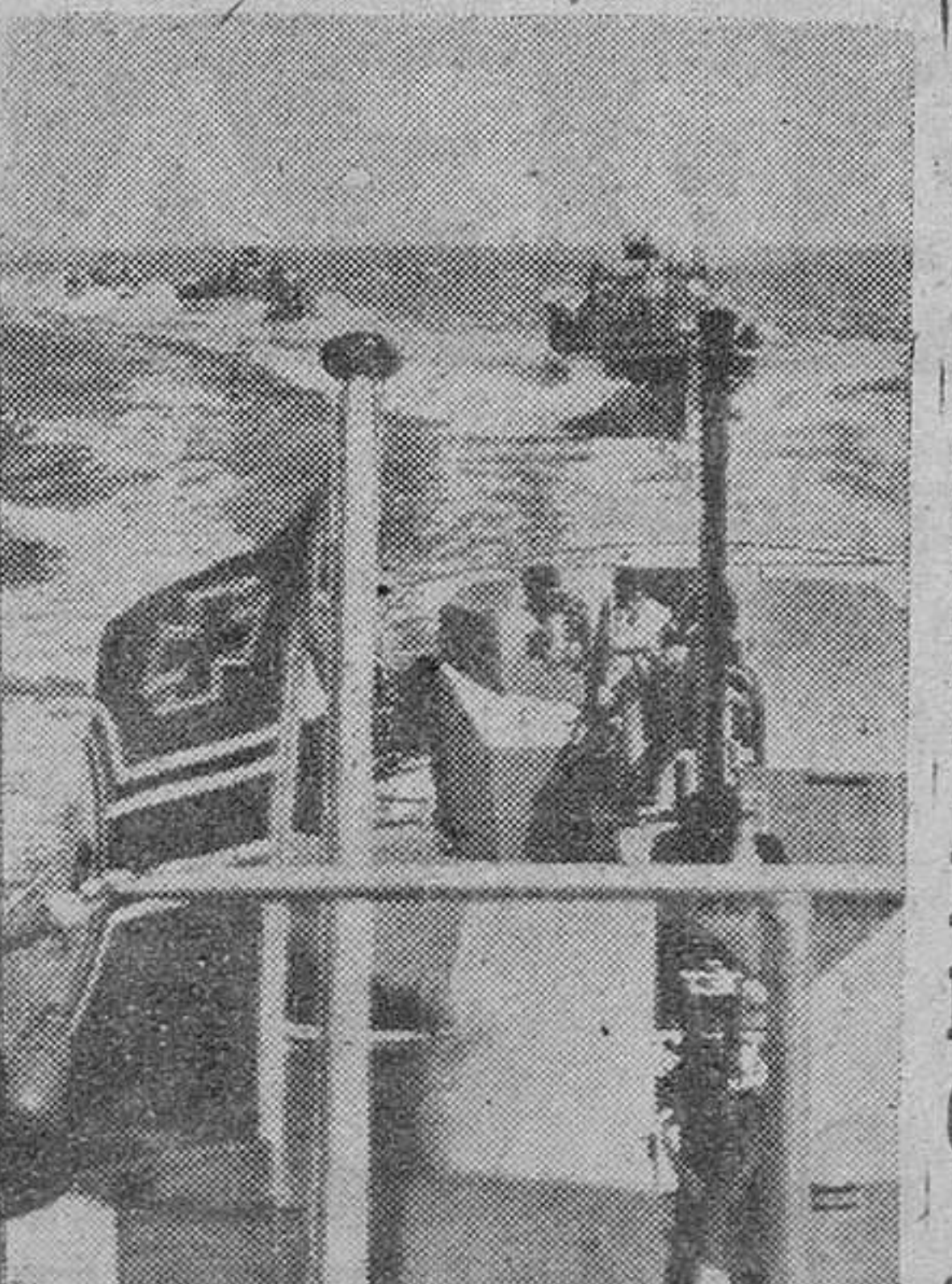
(Termina en la página 6.)

Finlandia rompe sus relaciones con el Reich

HELSINKI, 4.—La oficina finlandesa de información ha publicado el comunicado siguiente:

El gobierno finlandés ha roto sus relaciones con Alemania exigiéndole la retirada de sus tropas de Finlandia, de aquí al 15 de septiembre lo más tarde. En el caso de que las tropas alemanas no se hubieran retirado para dicha fecha serán desarmadas y entregadas a los aliados como prisioneros de guerra.—Efe.

Buscaminas alemanes



Navios buscaminas de la marina de guerra alemana navegan por zonas peligrosas en busca de los explosivos lanzados al mar por la aviación aliada a fin de abrir camino a los convoyes del alto norte.

**En la página 6.
 FELICITACION DEL CAUDILLO A LOS CAMARADAS DEL CAMPAMENTO 'ORDOÑO II'**

Los restos del arzobispo de Burgos expuestos en el Palacio Arzobispal

Ante el cadáver del Dr. Castro ha desfilado numeroso público durante todo el día

BURGOS, 4.—Después de embalsamado el cadáver del arzobispo de Burgos fué trasladado a hombros de sus familiares a la capilla ardiente instalada en el palacio arzobispal. El cadáver fué amortajado con el alba, el amito con que fué ordenado hace más de medio siglo, con una casulla merada, el pectoral, el anillo y unas sandalias moradas episcopales regalo de su consagración hace 31 años.

La vela del cadáver se realizó hasta primeras horas de la mañana por religiosos y familia del prelado. A las cinco se dijo la primera misa y seguidamente otras simultaneándose en los tres altares que existen en la capilla del palacio.

A las nueve ofició una misa de Requiem el obispo auxiliar de la Diócesis. Desde muy temprano comenzó el desfile de público de todas las clases sociales ante los restos del arzobispo.

Est a mañana llegó a la ciudad el gobernador civil que inmediatamente se trasladó al palacio episcopal para cumplimentar a los familiares del finado, y orar ante los restos del prelado.

A las once en la Catedral se celebró un funeral organizado por el cabildo y que presidió el obispo auxiliar. Asistieron el Ayuntamiento en corporación bajo la presidencia del gobernador civil. Esta tarde se espera la llegada del Nuncio de Su Santidad y de los obispos de Córdoba, Santander, Palencia, Vitoria y el abad mitrado de Durán. Continúan recibiendo numerosos telegramas.—Cifra.

LLEGADA DE PRELADOS A BURGOS

BURGOS, 4.—Esta tarde han llegado los obispos de Palencia, Santander y Córdoba y el abad mitrado de Durán que directamente se trasladaron al Palacio Arzobispal donde oraron ante cadáver del doctor Castro.

A las 9:30 llegó el Nuncio que pasó a la capilla ardiente donde oró largo rato, y rezó un reposo. Mañana oficiará de pontifical.

Para presidir este sepelio han llegado el director general de Registros y Notarizados que representará al ministro de Justicia.—Cifra.

FUNERAL POR EL ALMA DEL CONDE DE JORDANA

MADRID, 4.—Esta mañana se ha celebrado en la capilla de San Antonio de Padua en la iglesia parroquial de Santa Cruz y en sufragio del alma del que fué ministro de Relaciones Exteriores teniente general conde de Jordana, un solemne funeral organizado por la congregación de San Antonio de Padua. Presidió el subsecretario de Asuntos Exteriores señor Pan de Seraluce acompañado del hijo del ministro fallecido don Francisco. Asistieron representaciones militares, íntimos de la familia Jordana y gran número de fieles. Terminada a ceremonia se entórró un responso por el eterno descanso del Conde.—Cifra.

Cómo forma España sus futuros productores

La institución "Virgen de la Paloma" será un modelo de Enseñanza Profesional

En las Escuelas de Formación se capacitan los alumnos en su especialidad

Por José CASTELLÓN

Consecuente con aquel magnífico sentir de José Antonio, cuando decía: «Nosotros consideramos al individuo como unidad fundamental, porque éste es el sentido de España, que siempre ha considerado al hombre como portador de valores eternos», el Movimiento en su noble y patriótica tarea de sistematizar la enseñanza individual, a fin de ir formando una generación de productores aptos y capacitados para el mejor cometido de su profesión, ha creado entre las obras sindicales la de «Formación Profesional».

Por medio de ella se labora, como decimos, en la formación profesional del productor; que de esta manera obtendrá un mayor beneficio propio y contribuirá al ser trabajador modelo, consistente de su cometido, al desarrollo y perfeccionamiento laboral de su especialización, estrechamente ligada a la realidad industrial, mercantil o artesana. Y así aparece un cometido claro para la Organización Sindical, cual es el de colaborar con las empresas de cualquier género, encuadradas en los correspondientes sindicatos, para promover este tipo de colaboración y de tal modo, sumando esfuerzos, pueden conseguirse realizaciones brillantísimas en orden a formación profesional, que puedan efectivamente, en pocos años transformar la vida industrial no sólo en su nivel técnico, sino también en su aspecto social.

Si hace año y medio esta Obra Sindical tuvo que comenzar el desarrollo de sus grandes instituciones con cargo íntegramente a su presupuesto, transcurrido algún tiempo evolucionaron rápidamente los puntos de vista de las empresas en relación con este problema... Los municipios comenzaron a ceder gratuitamente terrenos solares; más tarde aumentaron su participación en aportaciones económicas de variable importancia, incluyendo adquirendo compromisos en cuanto a una participación fija en los gastos de sostenimiento.

Escuelas de Formación Profesional en Madrid y provincias

Las Instituciones que tiene la Obra en realización abarcan las más diversas profesiones y se refieren tanto a oficios industriales como a profesiones mercantiles y oficios artesanos y agrícolas.

Dispone de un Organismo Central y la red de Jefaturas Provinciales, comandados ya por Escuelas de Formación Profesional en las provincias de Alicante, Almería, Badajoz, Barcelona, Bilbao, Burgos, Castellón, Granada, Jaén, Lérida, Madrid, Málaga, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Santander, Tarragona, Valencia, Valladolid y Zaragoza. Las cuales se irán extendiendo hasta abarcar todas las provincias españolas, en las cuales además de estas Escuelas de oficios generales, se irán instalando, en cada región, las de trabajos típicos de cada una. Así, ya funcionan algunas, como la Escuela de Calzado, en Elda, que pronto se elevará a la categoría de Escuela Nacional. Juguetería mecánica, de



Aprenda contabilidad por correspondencia

... y en pocas semanas, a poco coste, se capacitará para conseguir un magnífico empleo. Decídase enseguida.

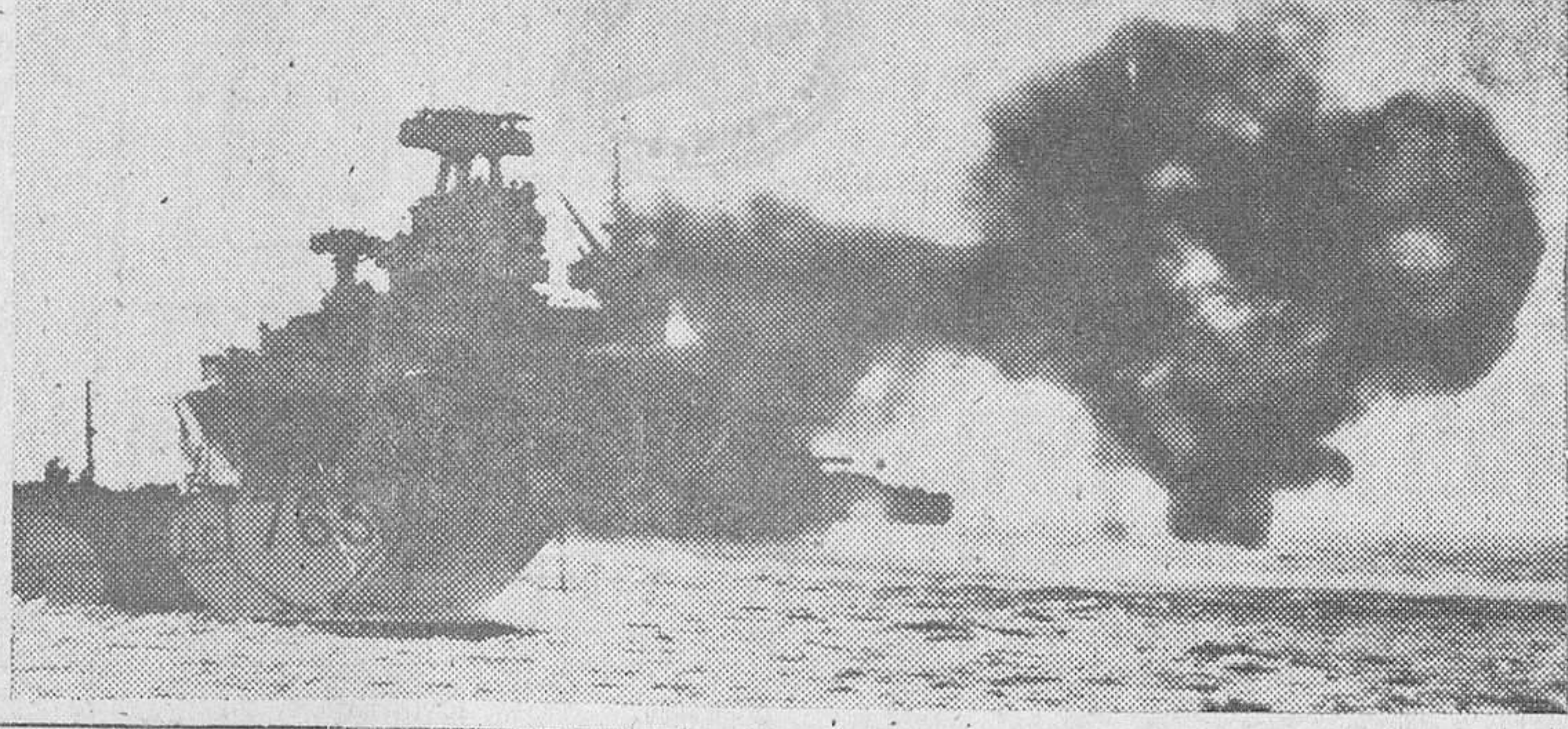
... AHORA MISMO NUESTRO FOLLETO "A"

ACADEMIA CCC

APARTADO 108. SAN SEBASTIAN

Material para el ejército aliado en Francia

En los puertos de Normandía continúan llegando buques de transporte aliados que desembarcan material diverso para los ejércitos angloamericanos que combaten en Francia.



La revalorización del agro marroquí

Por Rafael DE RODA

Al hacerse cargo el general Orgaz de la Alta Comisaría de España en Marruecos, en mayo de 1931 condensó su programa de acción en una fórmula sencilla, comprensiva y exacta. Nuestro Protectorado sería una empresa de revalorización económica y cultural de la zona jalfiana. Transformación progresiva del medio natural y del medio social; la doble cultura de la tierra y del hombre, mediante una doble acción paralela y armónica, de desenvolvimiento económico y de progreso intelectual. Tales son, en efecto, los objetivos esenciales de un verdadero Protectorado: de la tutela Nacional que la España de Franco quiere ejercer en Marruecos, cumpliendo una misión moral e histórica.

¿Cómo va desarrollándose esa obra? Comprenderá el lector, la imposibilidad de abarcarla en un artículo, ni en una serie de artículos. Su estudio completo y metódico exigiría un libro, en el que, partiendo del inventario de la labor útil realizada antes de 1936, se analizaran integralmente todos los aspectos de la desarrollada desde ese año histórico hasta el 1941 y, más señaladamente, las sorprendentes realizaciones logradas en la etapa del mando del teniente general Orgaz.

Sin embargo, la rápida visión de los problemas a que han de acomodarse los trabajos periodísticos, puede facilitar al lector la tarea de conocerlos y ejemplificarlos y, en este sentido, apuntaremos hoy algunos rasgos de las transformaciones logradas en el agro marroquí, factor fundamental, aunque no exclusivo, de la revalorización económica de la zona jalfiana.

Del campo proceden los recursos vitales de la población indígena; recursos limitadísimo por las condiciones adversas del medio geográfico, pobre en su conjunto, y por los procedimientos tradicionalmente empleados para su explotación. El resultado de estas causas se traduce en el bajísimo nivel de vida a que se hallaba sometida la población. Era, pues, para esta una necesidad apremiante producir más y poder vender bien para vivir mejor, era preciso fomentar los cultivos y el ganado, las dos fuentes de riqueza campera.

El marroquí es más ganadero que agricultor. De los dos millones de hectáreas que, aproximadamente, comprende el territorio de la zona norteña 1.300.000 son terrenos de

monte y las 700.000 restantes, de suelo cultivable. Mas, de estas 700.000 hectáreas sólo se explotaban en 1936 unas 225.000, en números redondos, lo demás era pastizal. El fellah se había acostumbrado a no sembrar más que la superficie estrictamente indispensable para cubrir sus necesidades más elementales. La base principal de sus recursos la tenía en el ganado, y aunque éste se encuentra en estado de degeneración, constituyó y constituye la riqueza más apreciada para el fellah marroquí, su más sana fuente de ingresos y su próxima reserva financiera. La dotación precaria de esa zona se cifraba, en vísperas del Alzamiento Nacional, en algo más de un millón y medio de cabezas, alcanzando por lo tanto, una densidad de 30 reses por kilómetro cuadrado y dos por habitante. No por esto se esfuerza el indígena en producir cuidados a sus animales. Por el contrario, su sistema ganadero se encierra en el prejuicio fatalista contenido en esta frase: «Que aquí que te ha criado te alimente». Bajo el imperio de la teadencia de la economía del esfuerzo, el hombre es pastor antes que labrador, y el fellah, que no se ha emancipado aún de ese régimen primitivo, vive de la producción espontánea de sus rebaños más que del cultivo racional del suelo, dejándolo inculto, en su mayor parte para que defendan su vida con lo que de él pueda sacar con sus dientes el ganado.

Pues bien; la estadística ganadera de la zona jalfiana arroja hoy la cifra de 2.098.330 cabezas de ganado. Se registra ya un incremento que representa casi el 30 por 100 de la dotación de 1936, habiendo aumentado proporcionalmente la renta global, que se evalúa actualmente en 59 millones de pasetas.

Cuanto a los cultivos, ya hicimos notar en otro artículo que ha ganado la superficie cultivada cerca de 40.000 hectáreas en la última campaña. Creían muchos que la acción política no debía estimular la expansión de los cultivos para no mermar al pastizal a la ganadería. Sostuvimos siempre lo contrario. El ganado se deprecia y moría de hambre precisamente en la estación en que casi todo el territorio de la zona es pastizal. Y la acción esti-

muladora desarrollada en los tres últimos años por el general Orgaz ha confirmado nuestros asertos demostrando la posibilidad y la eficacia del fomento simultáneo de la agricultura y de la ganadería. El campo se revaloriza, la producción agropesquera se acrecienta, y el nivel de la vida indígena se eleva. El país es el mismo y los habitantes no son otros hombres. Han cambiado solamente el espíritu y los procedimientos protectores. Bastará a demostrarlo este solo hecho. En la Memoria que la Alta Comisaría elevó al Gobierno de la República en 1932, se hablaba ya de un primer intento de colonización que comprendió 3.288 hectáreas demarcado junto al zoco de Tilet de Raisama, distante de Larache unos 14 kilómetros. Llegó el 1936 y aquel gran feudo, del que nadie volvió a ocuparse, estaba sin colonizar. Lejos de eso se había incluido alegremente en la Memoria de la Alta Comisaría republicana sin tener en cuenta que existían reivindicaciones atendibles en justicia sobre una parte de los terrenos comprendidos en el perímetro. Bajo el nuevo régimen de protectorado, se estudiaron y resolvieron justamente las reclamaciones planteadas; se redactó un plan de colonización adaptado a las condiciones agronómicas de los terrenos; se efectuó una parcelación racional en los totes de capacidad suficiente para una explotación de seguros y remuneradora y rentable, se ha constituido en cada uno de ellos una casa de labor con todas las dependencias necesarias; se ha hecho, mediante concurso, una escrupulosa selección de colonos, dotándolos al adjudicarles sus lotes, de yuntas, aperos y toda clase de medios para asegurar el éxito de las explotaciones, que se convertirán en patrimonios familiares una vez que con los productos de su esfuerzo amorticen los anticipos del capital territorial y de explotación.

Así se valoriza el agro marroquí.

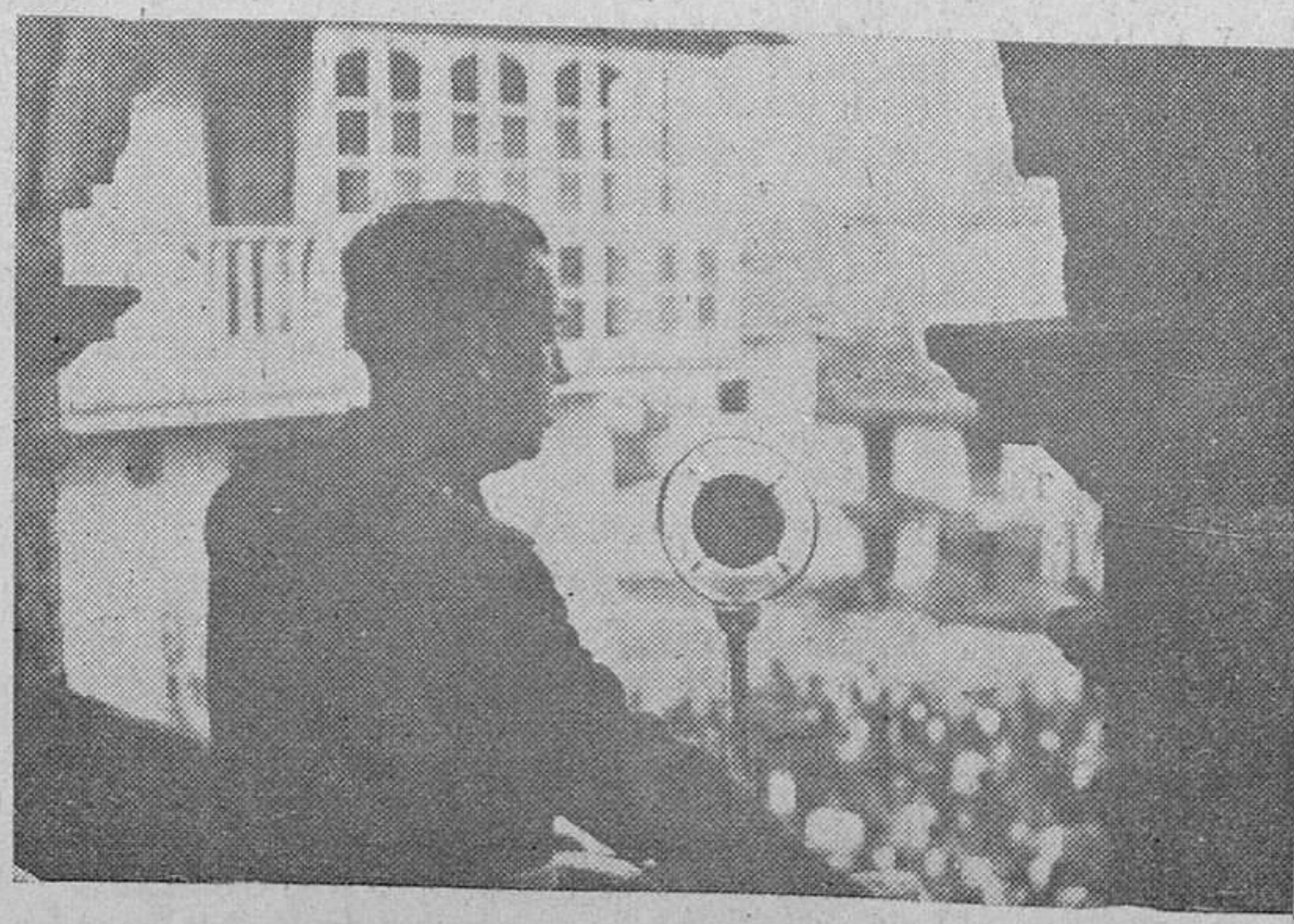
ANUNCIOS TELEGRAFICOS

Miércoles artículo usado podrá venderse, según le dispuso en la legislación vigente a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

VENTAS

- VENDO** terrenos en el Cascajo al sitio de más porvenir de Zamora. Teléfono 1627. 236
- SE VENDE** coche «Delage» 17 H. P. Razón: Garage Fontanillo. 232
- SE VENDE** casa, tres pisos y corral. Para informes: Balberraz, 27 y 29 2.º. 291
- VENDO** casa, San Andrés, número 6. Tratar en la misma. 220
- VENDO** casa dos pisos. Cuesta de San Antolín, 3. Tratar en la misma. 235
- SE VENDE** casa, cuadra, y corral, con llave en mano. Calle Corrada, P. nilla. Informes en la misma. 245
- VENDESE** máquina escribir «Corona», nueva. Razón: Puentica, 1, pral. Zamora. 246
- VENDO** una casa con terreno, próximo al polvorín, llave en mano. Informes: Castelar (Hojalatería). 247
- COMPRAS**
- COMPRO** mueble y herraje máquina coser. Carretera de Villalpando 1, Zamora. 249
- TRASPASOS**
- TRASPASO** comidas y vinos. Razón en esta Administración. 294
- VARIOS**
- SE OFRECE** contable e auxiliar: Informes en esta administración. 255

El jefe provincial habla a los campesinos sanabreses



En el importante acto sindical celebrado recientemente, el excelentísimo señor gobernador civil, jefe provincial de F.E.T. y de las J.O.N.S. camarada Eusebio Rodríguez Fernández Vila dirigió un expresivo y elocuente discurso a los campesinos sanabreses concentrados en Puebla de Sanabria para escucharle. Nuestra fotografía recoge un momento de la alocución del jefe provincial, pronunciada desde el balcón del Ayuntamiento.

M U E R E EUGENIO DECASTRO

Por Félix ROS

Con el exímio cojo conimbreense se ha desaparecido el mayor entre los poetas al viejo estilo que quedaban en la península. Eugenio de Castro, efectivamente, sobrevivía en la memoria e imaginación de todos por su obra añosa, por «Oratorios», por «Os sete durmentes», por «O anel de Poly crates» y por «Belkis», su poema cumbre. De «O Rey Gala-ors» existe una libérrima adaptación teatral española, de Villaspesa, que, para mi gusto, resulta el drama donde el también fallecido almeriense logra el clima poético más sostenido. Tiene aire de balada, impregnación de misterio. Volviendo a Castro, «Belkis» es lo universalmente conocido de su tarea. Hay traducción castellana, 1899, de Buenos Aires. Hace poco, releyéndola en idioma original, pensaba yo en que quietud valorativa sigue imponiendo entre comentaristas esa falsa filiación de Castro bajo el simbolismo. Más elerito sería, sin duda, un parentesco con los parnasianos, en especial con Heredia, amigos los dos del lenguaje de talla y con común tendencia a lo exótico. No sé si esto se ha dicho alguna vez, pero para mí no tiene vuelta de hoja. Los tomas o fórmulas mestizas, que impulsaron modas francesas del XIX, desde los extravíos baudelaerianos, hallan campo cabalísimo en Portugal, en aquella Lisboa manuelina de Malala, por la que suspiran los Vilaes, los Rabeca y los Corveilos; en aquella Lisboa mediocre donde el menos que mediocre primo Basilio comentaré su triste conquista ante un billar; paisaje de landós, agua de cebada en el Chiado, teatros polvorientos y litografías de Sao Paulo y Río. La adolescencia del gran lirio se impregnó de envites coloniales, y su interpretación de lo oriental, por ejemplo, es desguastativa, adicta, antes que ornamental como allende Pirineos.

Pero al escribir epopea al viejo estilo no me he referido a éste en cuanto retórica, sino al concepto intrínseco, a la organización imaginativa de Castro, por lo común sujeta a argumentos, antes que a estímulos íntimos. Quedarán de él particularmente todos esos versos en que, con sujeción a nudo y desenlace, plantea su arte enorme para plasmar la naturaleza, lo vivo, sentidos y sentimientos. Lo que rehuye siempre el poeta de «A Fonte de Satory» es retorcerse y encalabrarse por conceptos. No hay traducciones filológicas en él. Ni prelosismos astrológicos. Su preocupación sola fue conjugar dioramas, los que pudieramos llamar sus acentos plásticos, en idioma memorable, desenhado y desosado, sonoro como tímbar, pero aligerado como vuelo de nobles. La belleza de la palabra obsesiona a Castro hasta, en sus últimos años, haberle conceputado alguien como «adorable maniaeco».

Muerto en el cenit de agosto, se hilvana esta nota en un rincón mediterráneo donde nadie esperaba hallar obra alguna del gran portugués. Un párroco joven, amigo mío y hombre de lecturas inespachadas, detiene mi bicicleta a objeto de comentar la noticia, que acaba de saber.

—Era muy buen escritor—dice—. Tengo aquí uno de sus libros. (Entre seis mil, como el hombre guarda, ya no es tan difícil). Voy a buscarlo. Es una traducción del poema «Costanza», hecha por Francisco Maldonado y con prólogo de Unamuno. Se editó en 1913. Doña Constanza Manoel fue la infortunada reina de Portugal a quien su infatigable Inés de Castro arrebató el esposo. Otra manera de contemplar la Historia. Ignoraba yo el libro, y el título casi, que tanto elogió el mismo don Miguel en «Por Tierras de Portugal y España». El primer canto arranca prodigiosamente:

El bochorno de ardiente mediodía exalta el chirrar de las cigarras del Mondego en los chopos, que parece, seco el cauce, camino de gigantes; sólo en la riba opuesta un hilo corre, tan invisiblemente, que, si a caso un harco lo surcara, se diría que va singlando el arenal adusto. Cual harta boa, nature desfallece en dulce siesta, blanda y reposada... Lluve oro y fuego...

Ha sido, ésta, forma—paupérrima, elerito—de evocar al desaparecido. Ni las leguas de Mediterráneo, ni las pulgadas propias, daban para más.

ESPAÑOL!

Otro motivo más de enorgullecimiento para ti ha de ser la legislación española de Subsidios Familiares.

CONSIGNA

Dijo: JOSE ANTONIO
... ¿Vosotros conocéis alguna cosa seria y profunda que se haya hecho, alguna vez, con un programa? ¿Cuándo habéis visto vosotros que esas cosas serias, como son el amor, y la vida, y la muerte, se hayan hecho con arreglo a un programa?

Ha dicho PILAR:
... Tenéis que daros cuenta de que las camaradas de las Secciones Femeninas hay que formarlas y enseñarles nuestra doctrina, sin apartarlas para nada de la misión colosal que, como mujeres, tienen en la vida.

Las enfermedades del aparato digestivo, generalmente conocidas con el nombre de diarreas, son la causa principal de mortalidad infantil.

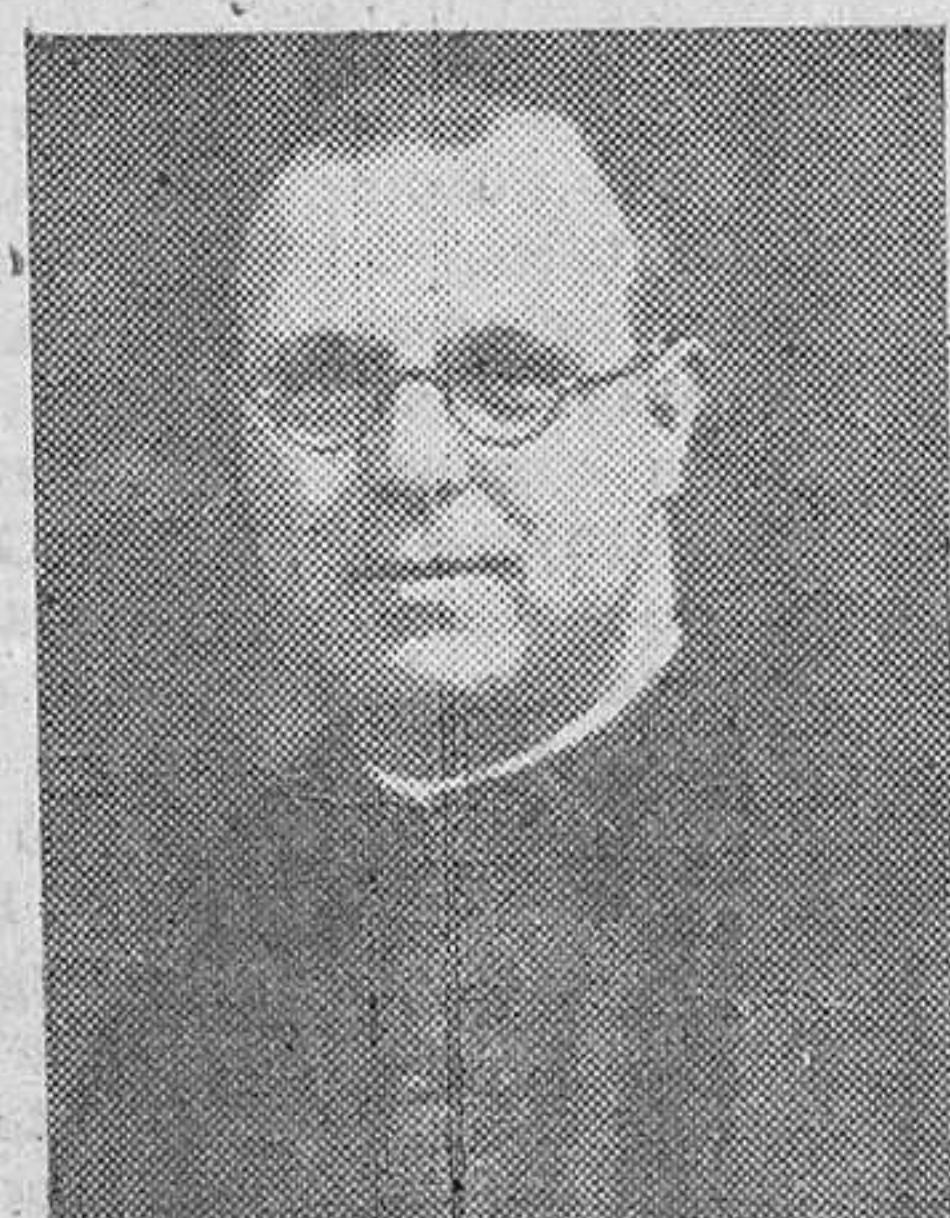
MUJERES

NACIONALSINDICALISTAS
REGIDURIA PROVINCIAL DE P. y P. DE LA S. F.
N.º 59
ZAMORA, 5 DE SEPTIEMBRE DE 1944

1.456 niños han sido atendidos por nuestros Servicios de Puericultura

Salutación y ofrenda al excelentísimo Sr. Dr. don Jaime Font y Andreu

Próxima la fecha de la Consagración Episcopal del doctor Font y Andreu, nuevo Pastor que ha de regir los destinos espirituales de esta Diócesis de Zamora, la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. siente íntima complacencia en enviárselo desde esta nuestra «HOJA» el testimonio más sincero de adhesión a su más alta Jerarquía Eclesiástica.



Intensa campaña antidiférica en la capital y provincia

Siendo uno de nuestros cometidos el de auxiliar al Estado en sus campañas de lucha contra la mortalidad infantil, hemos colaborado con sus servicios de Puericultura durante el invierno y primavera pasados en la lucha contra la difteria.

Leyenda de la ermita de la Virgen de la Peña de Francia

FUE EDIFICADA POR DOMINGO YÁÑEZ ACASO EN EL SIGLO XVI

¿De cuándo data esta ermita y el culto a la Virgen de la Peña de Francia que sólo en estos días del año cobra vida calor para sumirse después en la quietud y el olvido? ¿Cuál fué el origen de esta devoción en Zamora a la Virgen moranita y bella que en esta crilla del Duero recoge el rumor de sus aguas y el culto que en determinados días le ofrecen los devotos tradidionales?

devotísimo de esta imagen y por ello infuyó para que nuestro prísano se encomendase a la Virgen bajo esta advocación. Basándonos pues en estos hechos creemos que se erigió la ermita en el siglo XVI y teriendo también en cuenta que durante los años 1568 don Juan de Austria reclutó gentes de todas las regiones de España para combatir contra los moriscos tal vez fue la batalla de las Alpujarras donde Domingo Yáñez resultó gravemente herido y donde se encomendó a la Virgen por la fe que logró infundirle su compañero, propagándose esta devoción en Zamora y obrando también aquí la Virgen muchos hechos milagrosos.

nombradas de Zamora ya que el sitio y la época propicia se prestaban a dar animación y realce a esta fiesta.
Hoy sólo perdura el novenario que se celebra gracias al modesto devoto que nos ha proporcionado estos datos y que durante 19 años mueve los corazones de los buenos zamoranos, recoge las limosnas (la Virgen no cuenta ya con otra cosa que su pobre ermita) limpias y adorna el altar todo ello desinteresadamente, poniendo todo su afán por que no se extinga esta devoción que tanto arraigo tuvo en nuestra ciudad.
Ahora la ermita no está aislada como antiguamente, ni en deshabitado a su lado se levanta un barrio populoso que crece de día en día. ¿Quién sabe si la Virgen dentro de poco volverá a tener en esta ermita un culto más permanente y por su mediación se verán consolados los desgraciados que a Ella recurran renaciendo esta devoción, no extinguida del todo, de los zamoranos a la Virgen de la Peña de Francia.

La romería hace años

Gran animación tenía no hace aún muchos años la romería que se celebraba el día 8 de septiembre después de su solemne novenario. A ella acudían los grandes señores y el pueblo, sin distinción de clases, siendo una de las más re-

La Obra Nacional-Sindicalista de Protección a la Madre y al Niño, se esfuerza en conseguir la disminución de la mortalidad materna y el elevado número de niños que nacen muertos.

Nuestras actividades Clausura de la 3.ª Asamblea Nacional de Asesores Religiosos

El pasado día 24 se celebró en el Castillo de la Mota de Medina del Campo, la clausura de la 3.ª Asamblea Nacional de asesores de Religión de la Sección Femenina. La clausura fué presidida por la delegada nacional Pilar Primo de Rivera, altas jerarquías de la Sección Femenina y el padre fray Justo Pérez de Urbel, asesor nacional de Religión.

pago por concepto de racionamiento, 250.10. Se han repartido en la capital y provincia durante el mes actual 138 kilos de harina entre la población infantil.

Campamentos

El día 26 del pasado mes regresaron del Campamento de Nuestra Señora de la Bienvenida de Laredo (Santander) las 50 flechas que han permanecido en el mismo durante veinte días. Las pequeñas camaradas han seguido el plan establecido para los Campamentos, con gran espíritu y disciplina, mereciendo de la jefe del Campamento y de la delegada provincial de Santander calurosas felicitaciones por su buen comportamiento.

Hogares de descanso

El miércoles día 23 del pasado mes de agosto salieron para Noja (Santander) el 5.º turno de mujeres sindicadas, todas de la ciudad de Benavente, que van a disfrutar sus vacaciones en la linda y encantadora playa noroeste: regresaron asimismo el día 24 del mismo mes las sindicadas que componían el 4.º turno después de otros tantos días de descanso. Vienen, como todas las que han formado en los anteriores turnos, satisfechas y contentísimas de su estancia y de los atractivos que el mar y aquellas bellas tierras les han proporcionado.

Sigue la campaña contra la mortalidad infantil

Después de una tregua de quince días continúa en la Regiduría de Divulgación la campaña contra la mortalidad infantil facilitando a los niños la alimentación y medicinas que les son necesarias conforme a las prescripciones médicas. Durante el mes de agosto la labor realizada en este Departamento ha sido la siguiente: Familias visitadas, 2.876; enfermos visitados, 168; inyecciones aplicadas, 35; familias socorridas con alimentos, 18; familias socorridas con ropas, 53; familias socorridas con medicamentos, 29; Niños ingresados en las distintas consultas de Puericultura, 13;

Audiciones radiofónicas de la S. F.

- Programa que radiará mañana día 6 de septiembre de 1944 a las quince horas por Radio Zamora.
1. Cara al Sol.
2. Notas de la Sección Femenina.
3. Portada de actualidad.
4. Nuestra labor en materia de Puericultura.
5. Sección musical. Franz Liszt.
6. Música.
7. Formación moral de los niños.
8. La ermita de la Virgen de la Peña de Francia de Zamora.
9. Consigna.
10. Música.
Regiduría provincial de Prensa y Propaganda

MUJER!
Todos los domingos encontrarás en el semanario «Medias, arte, música, decoración del hogar y bellísimas leyendas del espíritu de nuestra raza».

GUÍA LITURGICA para el mes actual

Asesoría religiosa.—Día 8.—La Natividad de Nuestra Señora. Misa propia. Doble de segunda clase con octava. Ornamentos blancos. No es misa de precepto ni oficial pero en muchas provincias la celebran como Patrona. Se conmemora el nacimiento de la Santísima Virgen.
Día 10.—Domingo XV después de Pentecostés. Semidoble. Ornamentos verdes.
Día 14.—Jueves: La Exaltación de la Santa Cruz. Doble mayor. Ornamentos rojos. Se conmemora el rescate victorioso del Madero de la Cruz después de que las peras se lo llevaron de Jerusalén al principio del siglo VII.
Día 17.—Domingo XVI después de Pentecostés. Semidoble. Ornamentos verdes.
Día 20.—Miércoles de Témperas. Ornamentos morados. No hay este año ayuno ni abstinencia. Recordad que ya en una anterior Guía Litúrgica se os explicó lo que quería decir estos días de las cuatro estaciones, y si tenéis duda, preguntad al asesor religioso y recordarlo a la regidora de la hermandad.
Día 22.—Viernes de Témperas.
Día 23.—Sábado de Témperas.—Es día de dar el Sacramento de Ordeu a los nuevos ministros de la Iglesia.
Día 24.—Domingo XVII

Asesoría religiosa.—Día 8. —La Natividad de Nuestra Señora. Misa propia. Doble de segunda clase con octava. Ornamentos blancos. No es misa de precepto ni oficial pero en muchas provincias la celebran como Patrona. Se conmemora el nacimiento de la Santísima Virgen.
Día 10.—Domingo XV después de Pentecostés. Semidoble. Ornamentos verdes.
Día 14.—Jueves: La Exaltación de la Santa Cruz. Doble mayor. Ornamentos rojos. Se conmemora el rescate victorioso del Madero de la Cruz después de que las peras se lo llevaron de Jerusalén al principio del siglo VII.
Día 17.—Domingo XVI después de Pentecostés. Semidoble. Ornamentos verdes.
Día 20.—Miércoles de Témperas. Ornamentos morados. No hay este año ayuno ni abstinencia. Recordad que ya en una anterior Guía Litúrgica se os explicó lo que quería decir estos días de las cuatro estaciones, y si tenéis duda, preguntad al asesor religioso y recordarlo a la regidora de la hermandad.
Día 22.—Viernes de Témperas.
Día 23.—Sábado de Témperas.—Es día de dar el Sacramento de Ordeu a los nuevos ministros de la Iglesia.
Día 24.—Domingo XVII

Después de Pentecostés. Nuestra Señora de la Merced. Doble mayor. Ornamentos rojos. Patrona de Barcelona. No es fiesta de precepto, pero sí de particular devoción española. Patrona de los cautivos y prisioneros.
Día 29.—Viernes: San Miguel Arcángel, príncipe de las milicias celestiales. Doble de primera clase. Ornamentos blancos. No es fiesta de precepto.

Después de Pentecostés. Nuestra Señora de la Merced. Doble mayor. Ornamentos rojos. Patrona de Barcelona. No es fiesta de precepto, pero sí de particular devoción española. Patrona de los cautivos y prisioneros.
Día 29.—Viernes: San Miguel Arcángel, príncipe de las milicias celestiales. Doble de primera clase. Ornamentos blancos. No es fiesta de precepto.

Devoción a la Virgen de la Peña de Francia

Así pues el origen son los hechos referidos y la devoción proviene de la verdadera Virgen de la Peña de Francia cuyo santuario se eleva en una montaña de la cordillera Francia, en la gran orilla del Cárpeto que sirve de límite a las provincias de Cáceres y Salamanca. Este santuario data del siglo XV. Simón Vela fué quien después de muchas vicisitudes descubrió la Virgen el día 19 de mayo de 1434 y erigió una capilla hasta que años más tarde se levantó el Santuario a que hacemos referencia, extendiéndose la devoción a esta Virgen no sólo por las provincias de Salamanca y Cáceres sino por toda España y el extranjero debido a los grandes milagros y prodigios obrados por su intercesión.
Sin duda el soldado de Salamanca, compañero de armas de Domingo Yáñez, era

LAS MUJERES Y EL ARTE

Se ha dicho siempre que la mujer no tuvo en ningún momento puesto principal en el terreno del Arte. Verdad es que, recorriendo museos, se ve que los nombres masculinos nos vienen al paso con una rotundidad elocuente que, verdaderamente, no deja lugar a dudas sobre aquella afirmación. Sin embargo, hay algunas que, aunque situadas en el terreno de los maestros meritorios, bien merecen, por su importancia y para consuelo nuestro, recordarse.
Tenemos ese voluminoso folio llamado «Beato de Geronimo», y pasando sus hojas de rubio pergamino, encontraremos entre las miniaturas que atesora algunas que hicieron «Eufia Pivetriz» allá por el medioevo, siendo esta mujer cuya historia se pierde en las nebulosas del ayer, la primera pintora de nuestra historia.
De un salto considerable nos situamos en la Edad Moderna, en tierras de Murcia, donde Magdalena Giliarte, hija del pintor Mateo, deja el recuerdo amable de sus cuadros de flores en los conventos de Murcia, de Toledo, de Madrid, y también en la misma ciudad de Salamanca, hermana del gran imaginero, a quien ayudaba en la tarea estofando y encarnando las figuras con gran acierto, teniendo también la habilidad de modelar y dibujar con gusto e inteligencia, según ha dicho un crítico.
Fué España, además, patria circunstancial de mujeres artistas, recordando la figura de aquella Sofonista Anguisciola, venida de la ciudad de Cremona hasta nuestra Patria. Era entonces el esplendor del Renacimiento y del Imperio español, que bajo el cetro del Rey Prudente veía ensanchar

se su dominio más lejos que la trayectoria del sol. Y en la corte, que la leyenda vistiera de tonos demasiado tóricos, fué recibida la artista extranjera, pintando retratos de los augurtes personajes que, como dicen documentos de la época, fueron enviados al Papa Pío IV como presente real. Pero Sofonista dejó los pinceles por el año nupcial, casándose con un noble extranjero, y Felipe II dióle como dote 12.000 ducados asegurándole además la renta anual de 1.000 escudos por los trabajos prestados.
No hemos querido citar aquellas otras que por más destacadas son mejor conocidas. Nos basta por hoy sacar del olvido estas figuras que dejaron su huella en el campo del Arte y, recordar, además, que si bien la mujer no fué creadora de ninguna obra de primera magnitud, tiene en su haber el que en todo momento ella ha sido la inspiradora, la que con su presencia fuera acicate, estímulo e inspiración del hombre que las ejecutó.



